

5. artikulua. Pertsona onuradunak.

1. Pertsona fisiko eta juridiko publiko nahiz pribatuek izango dute diru-laguntzak eskatzeko aukera, betiere interes orokorreko jardueraren bat edota xede publiko bat lortzea bultzatzen duen jardueraren bat egiten badute. Egoitza Azpeitiko udalerrian duten elkarteek diru-laguntza lortu nahi badute, Udaleko Elkarteen Erregistroan inskribatuta egon beharko dute.

2. Ondorengo zirkunstantzia hauetako batean dauden pertsonak edo entitateak ezingo dira izan Ordenantza honetan arautzen diren diru-laguntzen onuradunak edo entitate kolaboratzaileak, non eta diru-laguntzaren izaeragatik beragatik ez den haren araudi erregulatzailean horrelakorik salbuesten:

a) Epai irmoaren bidez diru-laguntzak edo laguntza publikoak eskuratzeko aukera galzera kondenatuak izatea.

b) Konkurtsoa deklaratzeko eskatua izatea, edozein prozeduratan kaudimengabe deklaratuak egotea, konkurtsoan deklaratuak egotea —non eta bertan hitzarmen batek efikazia bereganatu ez duen—, interbentzio judicial bati lotuak egotea edo Konkurtsoen Legearen arabera ezgaituak egotea, konkurtsoa kalifikatzeko epaian finkatutako ezgaitasun-epaia bukatuta egon gabe.

c) Administrazioarekin eginiko edozein kontraturen deuseztapen irmoa eragin izatea, horren kausaren errudun deklaratuak izan badira.

d) Pertsona fisikoa, merkataritzako sozietateen administratzaileak edo beste pertsona juridiko batzuen legezko ordezkari direnak Nazioaren Gobernuak kideen eta Estatuko Administrazio Orokorreko goi-karguen interes-gatazkak erregulatzeko 5/2006 Lege apirilaren 10ekoak eta Administrazio Pu-

Artículo 5. Personas beneficiarias.

1. Podrán solicitar subvenciones las personas físicas y jurídicas, públicas o privadas, que realicen una actividad de interés general o que promueva la consecución de un fin público. Las asociaciones cuyo domicilio se halle en el municipio de Azpeitia y que estén interesadas en la obtención de una subvención deberán estar inscritas en el Registro Municipal de Asociaciones.

2. No podrán obtener la condición de beneficiario o entidad colaboradora de las subvenciones reguladas en esta Ordenanza las personas o entidades en quienes concurra alguna de las circunstancias siguientes, salvo que por la naturaleza de la subvención se exceptúe por su normativa reguladora:

a) Haber sido condenadas mediante sentencia firme a la pena de pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas.

b) Haber solicitado la declaración de concurso, haber sido declarados insolventes en cualquier procedimiento, hallarse declarados en concurso, salvo que en éste haya adquirido la eficacia un convenio, estar sujetos a intervención judicial o haber sido inhabilitados conforme a la Ley Concursal sin que haya concluido el período de inhabilitación fijado en la sentencia de calificación del concurso.

c) Haber dado lugar, por causa de la que hubiesen sido declarados culpables, a la resolución firme de cualquier contrato celebrado con la Administración.

d) Estar incurso la persona física, los administradores de las sociedades mercantiles o aquellos que ostenten la representación legal de otras personas jurídicas, en alguno de los supuestos de la Ley 5/2006 de 10 de abril, de regulación de los conflictos de in-

blikoaren Zerbitzura Lanean ari diren Langileen Bateriaezintasunei buruzko 53/1984 Lege abenduaren 26koak araututako kasuetakoren batean egotea, edota Hauteskunderen Erregimen Orokorren 5/1985 Lege Organiko ekainaren 19koak araututako hauteskundezko karguetako edozein izatea, lege horretan edo arlo horiek arautzen dituen araudi autonomikoan ezarritako terminoetan.

e) Egunean ez egotea indarrean dauden xedapenek ezarritako obligazio fiskalak eta Segurantza Sozialarekikoak betetzeari dagokionez, arauetan ezarritako moduan.

f) Erregelamenduz paradisu fiskaltzat kalifikaturiko herrialde edo lurralde batean izatea bere egoitza fiskala.

g) Diru-laguntzak itzuli behar izateagatik sorturiko obligazioen pagamenduan egunera ez egotea arauetan ezarritako terminoetan.

h) Ebazpen irmo baten bitartez diru-laguntzak jasotzeko aukera galtzearekin santzionatua egotea, Diru-laguntzen Lege Orokorren arabera edo horrela ezartzen duten beste lege batzuen arabera.

i) Sexuzko diskriminazioa egiteagatik santzio administratiboa edo penala jaso izatea, edo diru-laguntzak eskuratzeko debekua-ekin santzionaturik egotea, Emakumezkoen eta Gizonezkoen berdintasunerako 4/2005 Lege otsailaren 18koaren arabera.

j) Jarduera garatzeko behar den baimenean aurreikusitako baldintzak ez betetzeagatik ebazpen irmoz santzionatuak izan diren

tereses de los miembros del Gobierno de la Nación y de los altos cargos de la Administración General del Estado, de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas, o tratarse de cualquiera de los cargos electivos regulados en la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General, en los términos establecidos en la misma o en la normativa autonómica que regule estas materias.

e) No hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, en la forma que se determine reglamentariamente.

f) Tener la residencia fiscal en un país o territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal.

g) No hallarse al corriente de pago de obligaciones por reintegro de subvenciones en los términos que reglamentariamente se determinen.

h) Haber sido sancionado mediante resolución firme con la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones conforme a la Ley General de Subvenciones u otras leyes que así lo establezcan.

i) Haber sido sancionado administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo, o haber sido sancionado con prohibición de obtener subvenciones públicas, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero para la igualdad de Mujeres y Hombres.

j) Los solicitantes que por resolución firme hayan sido sancionadas por el incumplimiento de las condiciones previs-

eskatzaileak.

k) Arau honetan jasotako prozedura santzionaizailearen ondorioz diru-laguntzak eskuratzeko eskubidea galdua duten eskatzaileak, ebazpenean ezarritako epean.

l) Ezingo dira onuradun izan artikuluko 9. puntuan aurreikusitako taldeak, haien kideetako edozein aurreko debeku horietakoren batean kausitzen bada.

3. Elkartzeko eskubidea arautzen duen martxoaren 22ko 1/2002 Lege Organikoaren 4 artikuluko 5. eta 6. ataletan ezarritako debekuen kausetan sartuak aurkitzen diren elkar-teek ezingo dira inola ere izan Ordenantza honetan araututako dirulaguntzen onuradun edo entitate kolaboratzaile.

Eta, 1/2002 Lege Organikoak 30.4 artikuluan xedaturikoa aplikatuz, baldin eta, elkar-te bati ez-zilegitasun penalaren arrazoi-zko zantzuak aurkitu zaizkiolako, haren inskripzioko prozedura administratiboa eteten bada, delako elkar-te hori ere ezingo da onuradun edo entitate kolaboratzaile izan, harik eta ebazpen judizial irmo baten bertutez dagokion erregistroan inskribatzeko aukera ematen zaion arte.

4. artikuluko honetako 2. puntuko b), d), e), f), g), h), i), j) eta k) paragrafoetan eta 3. puntuan jasotzen diren debekuak automatikoki hartuko dira aintzat, eta bere horretan irau-

tas en la autorización precisa para el desarrollo de la actividad.

k) Los solicitantes que hubieran perdido el derecho a la obtención de las subvenciones como consecuencia del procedimiento sancionador contemplado en esta norma, y por el plazo establecido en la resolución.

l) No podrán acceder a la condición de beneficiarios las agrupaciones previstas en el apartado 9 de este artículo cuando concorra alguna de las prohibiciones anteriores en cualquiera de sus miembros.

3. En ningún caso podrán obtener la condición de beneficiario o entidad colaboradora de las subvenciones reguladas en esta Ley las asociaciones incuridas en las causas de prohibición previstas en los apartados 5 y 6 del artículo 4 de la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, Reguladora del Derecho de Asociación.

Tampoco podrán obtener la condición de beneficiario o entidad colaboradora las asociaciones respecto de las que se hubiera suspendido el procedimiento administrativo de inscripción por encontrarse indicios racionales de ilicitud penal, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 30.4 de la Ley Orgánica 1/2002, en tanto no recaiga resolución judicial firme en cuya virtud pueda practicarse la inscripción en el correspondiente registro.

4. Las prohibiciones contenidas en los párrafos b), d), e), f), g), h), i), j) y k) del apartado 2 y en el apartado 3 de este artículo se apreciarán de forma automá-

go dute kasu bakoitzean debekuaren arrazoi diren zirkunstantziak gertatzen diren bitartean.

5. artikuluko honetako 2. ataleko a) eta h) paragrafoetan jasotzen diren debekuak ere automatikoki hartuko dira aintzat. Epai edo ebazpen irmo batek erabakiko du zein den debekuaren hedadura. Halakorik ezean, debekuaren hedadura arauz zehazturiko prozeduraren bidez finkatuko da, baina, debekua epai irmo batetik ez badator, ezingo da bost urtetik gorakoa izan.

6. artikuluko honen 2. ataleko c) paragrafoan jasotako debekua aintzat hartzeko eta haren hedadura zehazteko, Sektore Publikoko Kontratuen Testu Bateratuakezarritakoaren arabera jokatu da.

7. artikuluko honetako 2. eta 3. puntuetan aipatu diren eta onuradun edo entitate kolaboratzaile izatea eragozten duten debekuegoretan ez daudela justifikatzeko, pertsonak edo entitateek lekukotza judiziala, ziurtagiri telematikoak edo datu-transmisioak erabili ahalko dituzte, Estatuko Administrazio Orokorrak edo Komunitate Autonomoetakoek teknika elektronikoak, informatikoak eta telematikoak erabiltzea arautzen duen erregelamenduzko araudian ezarritakoaren arabera, edo, bestela, ziurtagiri administratiboa, kasuaren arabera, eta agintaritza eskudunak dokumentu hori jaulki ezin duenean, erantzukizuneko deklarazio bat egin ahalko da haren ordean, agintaritza administratibo eta notario publiko baten aurrean sinatua.

tica y subsistirán mientras concurren las circunstancias que, en cada caso, las determinen.

5. Las prohibiciones contenidas en los párrafos a) y h) del apartado 2 de este artículo también se apreciarán de forma automática. El alcance de la prohibición será el que determine la sentencia o resolución firme. En su defecto, el alcance se fijará de acuerdo con el procedimiento determinado reglamentariamente, sin que pueda exceder de cinco años en caso de que la prohibición no derive de sentencia firme.

6. La apreciación y alcance de la prohibición contenida en el párrafo c) del apartado 2 de este artículo se determinará de acuerdo con lo establecido en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

7. La justificación por parte de las personas o entidades de no estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario o entidad colaboradora, señaladas en los apartados 2 y 3 de este artículo, podrá realizarse mediante testimonio judicial, certificados telemáticos o transmisiones de datos, de acuerdo con lo establecido en la normativa reglamentaria que regule la utilización de técnicas electrónicas, informáticas y telemáticas por la Administración General del Estado o de las Comunidades Autónomas, o certificación administrativa, según los casos, y cuando dicho documento no pueda ser expedido por la autoridad competente, podrá ser sustituido por una declaración responsable otorgada ante una autoridad administrativa o notario público.

8. Funts publikoen hartzailea joko da diru-laguntzaren onuraduntzat, eta diru-laguntza hori ematea oinarritu zuen jarduera hori gauzatu beharko du, edo diru-laguntza jasotzeko zilegizko egoeran egon beharko du.

9. oinarri arautzaileetan edo udaleko aurrekontuan espresuki aurreikusten denean, onuradun izan ahalko dira pertsona fisiko edo juridikoen taldeak, publikoak edo pribatuak, ondasunen erkidegoak edo beste edozein motatako unitate ekonomikoa edo ondare bereizia, nahiz eta pertsonalitate juridikorik ez izan, baldin eta udalaren laguntza edo diru-laguntza jaso dezaketen proiektuak edo jarduerak egin nahi badituzte.

Baldin eta pertsona fisiko edo juridikoen elkarteak, publiko zein pribatuak, pertsonaliterik gabekoak badira, espresuki adieraziko da, eskabidean bezala diru-laguntza emateko ebazpenean ere, elkarteko kide bakoitzak zein konpromiso hartzen dituen gauzatzeko eta zein den horietako bakoitzagatik aplikatu beharreko diru-laguntzaren zenbatekoa, haiek ere onuraduntzat hartuko baitira. Nolanahi ere, elkartearen ordezkari edo ahaldun bakar bat izendatu beharko da, onuradun gisa elkarteari dagozkion obligazioak betetzeko ahalorde askietsia izango duena. Elkartea ezingo da desegin harik eta DLOko 39. eta 65. artikuluetan aurreikusitako preskripzioepea igaro den arte.

8. Tendrá la consideración de beneficiario de la subvención el destinatario de los fondos públicos que habrá de realizar la actividad que fundamentó su otorgamiento o que se encuentre en la situación que legitima su concesión.

9. Cuando se prevea expresamente en las bases reguladoras o en el presupuesto municipal, podrán acceder a la condición de beneficiario las agrupaciones de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, las comunidades de bienes o cualquier otro tipo de unidad económica o patrimonio separado que, aún careciendo de personalidad jurídica, pretenden llevar a cabo proyectos o actividades susceptibles de obtención de la ayuda o subvención municipal.

Cuando se trate de estas agrupaciones de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas sin personalidad, deberán hacerse constar expresamente, tanto en la solicitud como en la resolución de concesión, los compromisos de ejecución asumidos por cada miembro de la agrupación, así como el importe de subvención a aplicar por cada uno de ellos, que tendrán igualmente la consideración de beneficiarios. En cualquier caso, deberá nombrarse un representante o apoderado único de la agrupación, con poderes bastantes para cumplir las obligaciones que, como beneficiario, corresponden a la agrupación. No podrá disolverse la agrupación hasta que haya transcurrido el plazo de prescripción previsto en los artículos 39 y 65 de la LGS.

